

## осуществляющих уход

Я хотел бы быть внесенным в Информационный лист о лицах, осуществляющих уход

(Просьба заполнить печатными буквами)

Г-н/Г-жа: .....

Имя: .....

Адрес: .....

Почтовый код: .....

Email:.....

Телефон: .....

Дата рождения: .....

Этническая принадлежность: .....

(например, китаец, поляк, литовец)

Если вам требуется переводчик, укажите ваш язык:

Мы собираем эту информацию о вашей этнической принадлежности для того, чтобы свободнее и эффективнее общаться с вами в соответствии с текущим законодательством о защите данных.

Подпись: .....

## Ваш местный работник по уходу:

 Belfast Health and Social Care Trust  
Margaret McDonald  
Glen Villa, Knockbracken Healthcare Park,  
Saintfield Road, Belfast, BT8 8BH  
Tel: 028 95046702  
margaret.mcdonald@belfasttrust.hscni.net

 Northern Health and Social Care Trust  
Anne Cummings  
Route Complex, 8E Coleraine Road,  
Ballymoney, BT53 6BP  
Tel: 028 2766 1392  
Anne.Cummings@northerntrust.hscni.net

 South Eastern Health and Social Care Trust  
Joan Scott  
Ballynahinch Community Services,  
45-47 Main Street, Ballynahinch, BT24 8DN  
Tel: 028 97565456  
Joan.Scott@setrust.hscni.net

 Southern Health and Social Care Trust  
Patricia McCrink  
Promoting Wellbeing Team,  
John Mitchel Place, Newry, BT34 2BU  
Tel: 028 30834252  
Patricia.McCrink@southerntrust.hscni.net

 Western Health and Social Care Trust  
Cathy Magowan  
2 Coleshill Road,  
Enniskillen, BT74 5PU  
Tel: 028 6634 4000  
Cathy.Magowan@westerntrust.hscni.net

Эта инициатива поддерживается Агентством Национального Здравоохранения в партнерстве с пятью трастами социальной защиты, фондами Barnardos, Carers Matter и the Carers Trust



# Вы осуществляете уход за кем-либо?

(член семьи / сосед / друг)

## Принадлежите ли вы к черной расе или к этническому меньшинству?

### В таком случае мы хотели бы узнать о вас

## Вы являетесь лицом, осуществляющим уход (“carer”), если вы предоставляете помощь и поддержку на регулярной основе

- взрослому или ребенку с инвалидностью или болезнью
- или лицу, слабому в силу своего возраста

Осуществлять уход могут лица всех возрастов, включая детей, молодых людей и родителей, ухаживающих за детьми с инвалидностью или специальными потребностями.

Эти лица могут помогать по-разному, например, помогая кому-то одеться, помыться, принять лекарство и предоставить транспорт. Некоторые лица помогают просто наблюдая за кем-либо для их безопасности.

## Почему мы хотим узнать о вас

- Узнать ваши потребности как лица, осуществляющего уход
- Поддержать вас в вашей работе
- Соединить вас со службами поддержки и другими организациями

## Информационный лист о лицах, осуществляющих уход

### Как мы используем вашу информацию

- Мы свяжем вас с местным Фондом и службами поддержки
- Мы направим вам информацию о возможной поддержке и конкретных вопросах вашего ухода за пациентом
- Ваша информация будет конфиденциальной и не будет передаваться другим организациям без вашего согласия
- Мы внесем вашу контактную информацию в наш Информационный лист о лицах, осуществляющих уход. Просим сообщать нам об изменении ваших данных
- Если в любое время вы пожелаете быть выведенным из этого Листа, сообщите об этом вашему местному работнику по уходу, и ваше имя будет удалено
- Если вы довольны тем, как мы используем вашу информацию, просим вас заполнить и подписать отрывной листок и вернуть его местному работнику

## Как мы можем поддержать вас

В каждом Фонде имеется работник, который является контактным лицом для лиц, осуществляющих уход. Он может рассказать вам о поддержке, предоставляемой местным лицам, осуществляющим уход, включая следующее:

- Информация
- Перерывы на отдых от предоставления ухода
- Обучение лиц, осуществляющих уход
- Оценка лиц, осуществляющих уход
- и
- Установит для вас контакт со службами Фонда и другими организациями

Если вам требуются услуги переводчика, мы можем организовать их для вас бесплатно.

